

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 57 (2001)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 57. Jahrgang 2001, Heft 5 (Oktober)

### Inhalt

**141 Zum vorliegenden Heft**  
Ernst Nef

**142 Hermann Villiger  
zum Achtzigsten**  
Johannes Wyss, Kurt Meyer

**145 100 Jahre deutsche  
Einheitsschreibung**  
Matthias Wermke

**148 Der Mensch ist mehrsprachig**  
Hans-Jürgen Krumm

**151 Überlegungen zur aktuellen  
Sprachenpolitik**  
Rudolf Hoberg

**156 Die Schweiz der vierzig  
Sprachen**  
Marie-Jeanne Krill

**159 Zweisprachigkeit im Elsass:  
ja – aber wenn möglich ohne  
Deutsch!**  
Gabriel Andres

**162 Franz Kafkas Parabel  
«Vor dem Gesetz»**  
Mario Andreotti

**167 Aktion «Besseres Deutsch»  
2001**

### Rubriken

**169 Sprachbeobachtung:  
«Nicht übel»**  
Peter Heisch

**170 Sprachliche Lautmalereien:  
Hören lassen, was man hört**  
Klaus Mampell

**171 Die beliebtesten Vornamen  
im Jahr 2000 in Deutschland**

**172 Bücher**  
Gustav Muthmann: Handbuch  
zur neuen Rechtschreibung  
Christian Stang

**172 Wort und Antwort**  
Lesebrief zu Heft 3/2001: Wie soll man  
in der Schweiz Hochdeutsch sprechen? –  
Eine kritische Erwiderung: Hans Martin  
Hüppi, Replik: Ingrid Hove

**176 Chronik**

**177 Briefkasten**

### Redaktion

Dr. Ernst Nef, Augwilerstrasse 71, 8426 Lufingen, Tel./Fax (01) 813 68 20  
Beiträge sind an die Redaktion zu richten (wenn möglich auf Diskette für Mac).